



16^{ta} Cumbre de Jefes de Estado o de Gobierno del Movimiento de los Países No Alineados

Teherán, República Islámica de Irán

26 - 31 Agosto de 2012

**Informe de S.E. Embajador Mootaz Ahmadein Khalil, Representante
Permanente de la República Árabe de Egipto ante
las Naciones Unidas en Nueva York,
en su calidad de Presidente del Buró de Coordinación
del Movimiento de Países No Alineados,
sobre los preparativos de la XVI Cumbre del MNOAL**

En primer lugar, permítanme felicitar a S.E. Embajador Akhondzade Mahdi, Viceministro de Relaciones Exteriores de la República Islámica de Irán para Asuntos Jurídicos e Internacionales, por asumir la presidencia de la Reunión Preparatoria de Altos Funcionarios para la 16a Cumbre del Movimiento de Países No Alineados.

Sr. Presidente,

Señores Jefes de Delegación,

En mi calidad de Presidente del Buró de Coordinación del Movimiento de Países No Alineados tengo el placer de presentar este informe resumido sobre los preparativos sustantivos y de procedimiento realizados en Nueva York para la 16^a Cumbre del MNOAL.

En primer lugar: la preparación de fondo:

- Las consultas sobre el borrador del Documento Final de Teherán se celebraron en Nueva York, bajo la presidencia de Egipto, en su calidad de Presidente del Buró de Coordinación del MNOAL. El negociación sobre el proyecto de documento final procedió de la manera siguiente:

- El 3 de julio de 2012 el Presidente distribuyó a todos los Miembros del MNOAL el borrador del Documento Final de Teherán, junto con las directrices y procedimientos para las negociaciones en Nueva York.

- El borrador del Documento final se basa en una versión actualizada del Documento final de Sharm El Sheikh adoptado por la Reunión Ministerial del Buró de Coordinación del MNOAL y tuvo en cuenta los últimos acontecimientos ocurridos desde su aprobación en mayo de 2012 hasta agosto de 2012, incluyendo, pero no limitado, a las principales

conferencias de alto nivel y reuniones de las distintas organizaciones internacionales, regionales y subregionales pertinentes a los Estados Miembros del Movimiento.

- El 19 de julio de 2012, el Presidente distribuyó el texto de recopilación de las propuestas presentadas por los Miembros del MNOAL a cada uno de los tres capítulos del borrador del Documento final de Teherán.

- Las negociaciones sobre el texto compilado, en un Grupo de Trabajo de composición abierta, a nivel de expertos, se llevaron a cabo en la Misión Permanente de Egipto 20-26 julio de 2012.

- El 1 de agosto de 2012, con el fin de maximizar acuerdo a través de negociaciones entre los miembros del Movimiento, el Presidente convocó a una reunión informal del Buró de Coordinación del MNOAL solo para miembros del MNOAL, a nivel de embajadores, con el fin de llegar a un acuerdo sobre los puntos pendientes en el Documento final.

- Como no hubo acuerdo en dos párrafos, tanto a nivel de expertos como de embajadores, el Buró de Coordinación del MNOAL en su 33a reunión formal, el 1 de agosto de 2012, decidió remitir un informe a la presidencia iraní de la Reunión de Altos Funcionarios, así como a todos los miembros del Movimiento, con respecto a las negociaciones sobre el proyecto de Documento final en Nueva York. Los siguientes documentos se adjuntan al informe:

1 - El Acta de la Reunión Informal y Formal de la Oficina de Coordinación del MNOAL.

2 - En el Documento final de Teherán según recomendado por la Oficina de Coordinación del MNOAL.

3 - Un documento preparado por la Presidencia incluyendo los dos párrafos sobre los cuales el Buró de Coordinación no pudo llegar a un consenso, reflejando opciones y propuestas expresadas por los Miembros del MNOAL con respecto a estos dos párrafos.

- El proyecto del Documento final que nos ocupa contiene 697 párrafos principales, correspondientes a las secciones relacionadas y sub-secciones, distribuidas en tres capítulos (Capítulo I: Problemas / Capítulo II: Cuestiones Políticas Regionales y Subregionales / Capítulo III: Desarrollo, Asuntos Sociales y Humanos). Este borrador refleja las propuestas acordadas formuladas por los miembros del MNOAL en el Documento final de Sharm El Sheikh, y constituye una base sólida para futuras deliberaciones aquí en Teherán.

- De acuerdo a la metodología del MNOAL y las directrices para las negociaciones en Nueva York sobre el proyecto de Documento final, los Miembros del MNOAL tendrán plena oportunidad de volver a presentar sus propuestas, o introducir otras nuevas, en la Reunión Preparatoria de Altos Funcionarios. Algunos miembros del MNOAL expresaron su intención de presentar propuestas durante la reunión de Altos Funcionarios hoy. Esperamos poder discutir estas propuestas.

Segundo: Preparación de procedimientos:

- En su reunión del 1 de agosto de 2012, el Buró de Coordinación recomendó los siguientes puntos del orden del día para los tres segmentos de la 16ª Cumbre del MNOAL, para su consideración por la Reunión de Altos Funcionarios:

- 1 - La Reunión Preparatoria de Altos Funcionarios.
(Según figura en el documento: NAM 2012/SOM/Doc.1)
- 2 - La Reunión Ministerial Preparatoria.
(Según figura en el documento: NAM 2012/MM/Doc.1)
- 3 - La Cumbre.
(Según figura en el documento: NAM 2012/Doc.2)

- Por otra parte, el Buró de Coordinación recomienda la siguiente composición de la Mesa de la Cumbre, que figura en el documento (NAM 2012/INF.4):

- Presidencia: República Islámica del Irán (Presidente de la 16ª Cumbre del Movimiento de Países No Alineados).

- 20 Vicepresidentes:

- 8 de la Región de África: Argelia, República del Congo, Lesotho, Marruecos y Sudán.
(Los 3 puestos restantes que se decidirán en la reunión de Altos Funcionarios)

- 7 de la Región de Asia y el Pacífico: Bangladesh, Irak, la República Democrática Popular Lao, Palestina y Sri Lanka. (Los 2 puestos restantes se decidirán durante la Reunión de Altos Funcionarios)

- 4 de América Latina y el Caribe: Cuba. (Los 3 puestos restantes que se decidirán en la reunión de Altos Funcionarios).

- 1 de la Región de Europa: Azerbaijan.

- Relator general: de la región de América Latina y el Caribe: Venezuela.

- Miembro ex officio: Egipto (Presidente de la 15ª Cumbre del MNOAL).

- El Buró de Coordinación recomendó también la lista de países y organizaciones que serán invitados a asistir a la Cumbre de Teherán, que figura en el documento NAM 2012/INF.5.

- Respecto del establecimiento del Comité Político y del Comité Económico y Social, en el marco de la Reunión de Altos Funcionarios, tras debates dentro de la Troika y tras consultas con los miembros del Movimiento, se acordó que Cuba presidirá el Comité Político y Egipto presidirá el Comité Económico y Social.

Sr. Presidente,

- Quisiera concluir expresando mi profundo agradecimiento a Su Excelencia Embajador Mohammad Khazae, Representante Permanente de la República Islámica del Irán ante las Naciones Unidas en Nueva York y a su equipo muy eficiente por sus esfuerzos y dedicación en la preparación de la Cumbre de Teherán.

- Deseo también expresar mi más sincero agradecimiento a todos los miembros del Movimiento por el valioso apoyo y la cooperación brindada a la Presidencia del Buró de Coordinación en Nueva York durante los últimos tres años de la presidencia egipcia del NAM.

Muchas gracias